INSTALL CODE

Consignes de sécurité

Isolation du relais : classe II. Supporte uniquement 8-24 V DC et 220-240 V AC 50-60Hz. Risque de choc électrique ou d'incendie. Une bonne connaissance des systèmes électriques est nécessaire. Si vous n'êtes pas qualifié, n'essayez pas d'installer l'appareil. Contactez un électricien qualifié. Coupez le courant électrique au fusible ou au disjoncteur général avant l'installation ou l'entretien. L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage en intérieur. Ne pas essayer de réparer cet appareil vous-même, un service après-vente est à votre disposition. Tout changement ou toute modification non approuvée expressément dans ce manuel peut annuler votre droit relatif au fonctionnement et/ou au service de garantie de cet appareil. Cet appareil n'est pas fait pour être utilisé par des personnes handicapées physiquement ou mentalement ou par des personnes non compétentes (y compris les enfants), sauf si ces personnes sont surveillées ou supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Sicherheitshinweise

Relais Isolierung: Geräte der Klasse II. Nur verwenden bei 8-24 V DC und 220-240 V AC 50-60Hz. Risiko eines elektrischen Schlags oder Feuer. Es ist eine gute Kenntnis der elektrischen Anla- gen erforderlich. Wenn Sie nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht es zu installieren. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Schalten Sie den Strom der Sicherung oder Schutzschalter vor der Installation oder Wartung aus.

Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Normen installiert werden. Dieses Gerät ist nur zur Benutzung im Innenbereich bestimmt. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst. Veränderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt sind, können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung des Benutzers erlischt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Veiligheidsinstructies

Relais isolatie: klasse II apparaten. Ondersteunt alleen 8-24 V DC en 220-240 V AC 50-60Hz.Risico op elek- trische schok of brand. Een goede kennis van elektrische systemen is vereist. Indien u niet gekwalificeerd bent, installeer dit product dan niet zelf. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien. Schakel de stroom uit bij de zekering of stroomonderbreker voordat u aan de installatie of het onderhoud begint.

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de geldende normen. Dit apparaat is alleen voor gebruik binnenshuis. Probeer niet om het apparaat zelf te repareren; Klantenservice is beschikbaar. Eventuele wijzigingen of aanpassingen aan deze eenheid die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen komen te vervallen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd worden over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Instrucciones de seguridad

sólo a 8-24 V CD y 220-240 V CA 50-60Hz. Riesgo de descarga eléctrica o incendio. Se requiere un buen conocimiento de los sistemas eléctricos. Si no estás cualificado, no intentes realizar la instalación. Ponte en contacto con un electricista cualificado. Antes de la instalación o puesta en funcionamiento, desconecta la alimentación del fusible o el disyuntor.

Este dispositivo se debe instalar en conformidad con la normativa vigente. Este dispositivo es para su uso en interiores solamente. No intente reparar el dispositivo usted mismo, existe a su disposición un servicio de atención al cliente. Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente en este manual puede anular el derecho del usuario relativo al funcionamiento y/o al servicio de garantía de este aparato. Este dispositivo no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les vigile o les proporcione instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

Safety Warnings

Relay insulation: class II devices. Use only on 8-24 V DC or 220-240 V AC 50-60Hz. Risk of electric shock or fire. A good knowledge of electrical systems is required. If not qualified, do not attempt to install. Contact a qualified electrician. Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing. This device must be installed according to the applicable norms. This device is for indoor use only. Do not attempt to repair the device yourself; customer service is available. Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Avisos de segurança

Isolamento do relé: dispositivos classe II. Utilizar apenas com 8-24 V DC ou 220-240 V AC 50-60Hz. Risco de choque elétrico ou incêndio. É necessário um bom conhecimento dos sistemas eléctricos. Se não for qualificado, não tente instalar. Contacte um eletricista qualificado. Desligue a alimentação eléctrica no fusível ou no disjuntor antes de proceder à instalação ou manutenção.

Este dispositivo tem de ser instalado de acordo com as normas aplicáveis. Este dispositivo destina-se exclusivamente a uso interior. Não tente reparar você mesmo o dispositivo. Para tal, está disponível o serviço de assistência a clientes. Quaisquer alterações ou modificações desta unidade que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular o direito de utilizar o equipamento. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras, sensoriais ou mentais diminuídas ou que não possuam uma experiência e um conhecimento suficientes, salvo sob a vigilância e instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Connexion sans-fil / Draadloze connectiviteit / Wireless connectivity / Drahtlose Konnektivität / Conexión inalámbrica / Conexão sem fio

Legal Notice

Use of the Works with Apple HomeKit badge means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an Apple TV with tvOS 10.x or later or an iPad with iOS 10.x or later set up as a home hub. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google, Google Play and related marks and logo are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

LE17558AB

www.legrand.com/reference/OR6010
LEGRAND - Pro and Consumer Service - BP 30076
87002 LIMOGES CEDEX FRANCE • www.legrand.com

FR - Scannez le code QR pour commencer votre installation.
NL - Scan de QR-code om de installatie te starten.
EN - Scan the QR code to start your installation.
DE - Scannen Sie den QR-Code, um die Installation zu starten.
ES - Escanea el código QR para comenzar la instalación.
PT - Escaneie o código QR para iniciar a instalação.

Setup and Compatibility

FR
Installation et compatibilité
Compatible avec les chaudières au gaz, au fioul, au bois et les pompes à chaleur
Relais à contact sec, libres de potentiel (ON/OFF)
Courant de commutation : max 4 A
Tension de commutation : max 250 VAC
Puissance de commutation : max 120VA (4A sous 30V, 1A sous 110V/120V ou 0,5A sous 220V/240V)
Facteur de puissance : cos φ > 0,8

NL
Installatie en compatibiliteit
Compatibel met gas-, olie- en houtgestookte boilers en warmtepompen
Relais met droog contact, potentiaalvrij (AAN / UIT).
Schakelstroom: max 4A
Schakelspanning: max 250 VAC
Maximaal schakelvermogen: 120 VA (4A belasting @ 30V, 1A belasting @ 110V/120V of 0,5A belasting @ 220V/240V)
Arbeidsfactor: cos φ > 0,8

EN
Setup and compatibility
Compatible with gas, oil, wood-fired boilers and heat pumps
Dry contact, voltage free (ON/OFF)
Switching current: max 4 A Switching voltage: max 250 VAC
Maximum switching capacity: 120 VA (4A load @ 30V, 1A load @ 110V/120V or 0,5A load @ 220V/240V)
Power factor: cos φ > 0.8

DE
Installation und
Kompatibilität Kompatibel mit Gas-, Öl- und Holz-Heizkesseln, sowie Wärmepumpen
Trockenkontaktrelais, potentialfrei (ON/OFF)
Schaltstrom: max. 4A
Schaltspannung: max. 250 VAC
Maximale Schaltleistung: 120 VA (4 A Last @ 30 V, 1 A Last @ 110 V/120 V oder 0,5 A Last @ 220 V/240 V)
Leistungsfaktor: cos φ > 0,8

ES
Instalación y compatibilidad
Compatible con calderas de gas, fuel, madera y bombas de calor
Relé de contacto seco, libre de potencial (ON/OFF)
Corriente de conmutación: máx. 4 A
Voltaje de conmutación: máx. 250 VAC
Capacidad de conmutación máxima: 120 VA (carga de 4 A @ 30 V, carga de 1 A @ 110 V/120 V o carga de 0,5 A @ 220 V/240 V)
Factor de potencia: cos φ > 0,8

PT
Configuração e compatibilidade
Compatível caldeiras a gás, fuelóleo, lenha ou bombas de calor
Relé de contacto seco, livre de potencial (LIGADO/DESLIGADO)
Ao ligar corrente: máx. 4 A
Ao ligar tensão: máx. 250 VAC
Ao ligar alimentação: máx.120 VA (carga de 4A @ 30V, carga de 1A @ 110V o carga de 0,5A @220/240V)
Fator de potência: cos φ > 0,8

ErP Directive

Français [French] Classe d'efficacité énergétique (directive ErP 2009/125/CE) • Classe de la régulation de température : IV • Contribution de la régulation de température à l'efficacité énergétique saisonnière du chauffage (avec fonction algorithme PID activée) : 2 %

Nederlands [Dutch] ErP-richtlijn voor energiegerelateerde producten (ErP 2009/125/ CE • Categorie van de temperatuurcontrole: IV • Bijdrage van de temperatuurcontrole aan de energie-efficiëntie bij ruimteverwarming volgens seizoen: 2%

English Energy related Products directive (ErP 2009/125/CE) • Class of the temperature control: IV • Contribution of the temperature control to the seasonal space heating energy efficiency: 2%

Deutsch [German] Richtlinie zu energieverbrauchsrelevanten Produkten (ErP 2009/125/CE) • Klasse der Temperaturregelung: IV • Beitrag der Temperaturregelung zur Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung: 2 %

Español [Spanish] Directiva de Productos Relacionados con la Energía (ErP 2009/125/ CE) • Clase del control de temperatura: IV • Contribución del control de temperatura a la eficiencia energética de calentamiento del espacio estacional: 2 %

Português [Portuguese] Produtos relacionados com energia diretiva (ErP 2009/125/ CE) • Classe do controlo de temperatura: IV • Contribuição do controlo de temperatura para a eficácia energética do sazonal aquecimento de espaço: 2%

• DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE - Le soussigné, Legrand déclare que les équipements radioélectriques cités sur cette notice sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : • VEREENVOUDIGDE EU CONFORMITEITSVERKLARING - De ondergetekende, Legrand verklaart dat de in deze handleiding genoemde radioapparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: • SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY - The undersigned, Legrand declares that the radio-electric equipment referred to in these instructions complies with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: • VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - Der Unterzeichner, Legrand erklärt, dass das in dieser Anleitung genannte funkgesteuerte Elektrogerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website: • DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA - El abajo firmante, Legrand declara que los equipos radioeléctricos citados en este documento son conformes a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE - O abaixo assinado, Legrand declara que o equipamento radioeléctrico referido nestas instruções está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site:

www.legrand.com/ecatalogue

• Bande de fréquences : 2,4 à 2,4835 Ghz - Niveau de puissance : < 100 mW • Frequentieband: 2,4 tot 2,4835 GHz - Vermogensniveau: < 100 mW • Frequency bands: 2.4 - 2.4835 GHz - Power level: < 100 mW • Frequenzband: 2,4 bis 2,4835 GHz - Leistungspegel: < 100 mW • Banda de frecuencias : 2,4 a 2,4835 Ghz - Nivel de potencia : < 100 mW • Bandas de frequência: 2.4 - 2.4835 GHz - Nível de potência: < 100 mW